

## Kabel do ładowania pojazdów elektrycznych (EV) typu 2

Nr zamówienia: 2918273 (11 kW / 5 m)  
 Nr zamówienia: 2918274 (11 kW / 7 m)  
 Nr zamówienia: 2918275 (22 kW / 5 m)  
 Nr zamówienia: 2918276 (22 kW / 7 m)  
 Nr zamówienia: 3059120 (3,6 kW / 7 m)



### 1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nową/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

### 2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest kabel do ładowania pojazdów elektrycznych (EV) typu 2. Produkt jest przeznaczony do ładowania pojazdów elektrycznych i hybrydowych na stacjach ładowania wyposażonych w gniazda IEC/EN 62196 typu 2.

Kabel do ładowania jest chroniony przed wodą i pyłem zgodnie z normami IP65 (podłączony) i IP55 (niepodłączony).

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar, porażenia prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

### 3 Zawartość zestawu

- Kabel do ładowania
- Instrukcja obsługi
- Etui

### 4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub zostały użyte w tekście:



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.

### 5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



**Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.**

#### 5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

#### 5.2 Środowisko pracy

- Zawsze przestrzegaj zakresów temperatur, w których może być używany kabel do ładowania. Szczegółowe informacje znajdziesz w części „Dane techniczne”.

#### 5.3 Akcesoria i przedłużacze

- Kabel do ładowania nie jest przeznaczony do współpracy z przejściówkami. Nie używaj przejściówek.
- Przedłużacze mogą spowodować przeciążenie termiczne i doprowadzić do pożaru. Nigdy nie używaj przedłużacza lub zestawu przedłużającego wraz z kablem do ładowania.

#### 5.4 Właściwe obchodzenie się z kablami

- Nie modyfikuj kabla do ładowania.
- Nie ściskaj, nie zginaj, nie skręcaj ani nie pocieraj kabla do ładowania o ostre krawędzie.

- Nie wystawiaj kabla do ładowania na działanie źródeł ciepła (np. ognia, grzejników).
- Wstrząsy, uderzenia lub upadek mogą uszkodzić kable do ładowania. Ostrożnie obchodź się z kablem do ładowania.

#### 5.5 Przed podłączeniem

- Upewnij się, że rozumiesz, a następnie przestrzegasz instrukcji ładowania i odpowiednich informacji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi dostarczonej wraz z pojazdem elektrycznym.
- Sprawdź, czy stacja ładowania, z której będziesz korzystać, spełnia wymagania pojazdu elektrycznego (na przykład: wymagania dotyczące napięcia i natężenia prądu). Nie podłączaj, jeśli stacja ładowania nie jest odpowiednia.
- Producenci pojazdów elektrycznych mają różne wymagania dotyczące ładowania. Nieprzestrzeganie tych wymagań może spowodować uszkodzenie pojazdu elektrycznego lub stanowić niebezpieczeństwo dla ludzi.
- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.

#### 5.6 Podłączanie kabli

- Przed podłączeniem sprawdź wzrokowo kabel do ładowania. Nie używaj kabla, jeśli jest uszkodzony.
- Przed podłączeniem oczyść gniazda wejściowe i złącza pojazdu. Usuń wodę, kurz, brud i ciała obce.
- Upewnij się, że wtyczka jest wsunięta do końca i zatrzasknięta.
- Niektóre pojazdy elektryczne można uruchomić, gdy podłączone są kable do ładowania. Odjechanie może spowodować iskrzenie i uszkodzenie pojazdu lub stacji ładowania. Przed odjechaniem zawsze pamiętaj o odłączeniu kabla do ładowania.

#### 5.7 Ładowanie pojazdów elektrycznych (EV)

- Nie próbuj odłączać kabli do ładowania, dopóki trwa ładowanie.
- Podczas deszczu upewnij się, że woda nie spływa wzdłuż kabli do ładowania. Woda może zamoczyć miejsca styku i doprowadzić do porażenia prądem.

#### 5.8 Odłączanie kabli

- Przed odłączeniem należy osuszyć miejsca styku. Mokre miejsca styku mogą przewodzić prąd i prowadzić do porażenia prądem.
- Po zakończeniu ładowania zawsze poczekaj, aż pojazd elektryczny zwolni złącze pojazdu. Nie należy podłączać złącza pojazdu z użyciem siły, aby zapobiec uszkodzeniu pojazdu elektrycznego. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta pojazdu elektrycznego.
- Nie ciągnij za złącze pojazdu z użyciem siły, aby uniknąć niebezpiecznych wylądowań lukowych. Wylądowanie lukowe może spowodować poważne obrażenia.
- (Jeśli dostępne) Po odłączeniu załóż zaślepkę ochronne, aby zabezpieczyć złącze i wtyczkę przed wodą, kurzem, brudem i ciałami obcymi.

## 6 Ładowanie pojazdu

### Przed ładowaniem

1. Instrukcje dotyczące korzystania z kabli do ładowania znajdziesz w instrukcji obsługi pojazdu. Poniższe instrukcje mają charakter ogólny. Zawsze przestrzegaj instrukcji obsługi pojazdu.

### Ładowanie

1. Zaciągnij hamulec awaryjny, aby zabezpieczyć pojazd.
2. Przygotuj pojazd do ładowania. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu.
3. Zdejmij zaślepkę ochronne z końcówek kabla do ładowania.
4. Podłącz wtyczkę kabla do ładowania do gniazda stacji ładowania.
5. Podłącz złącze pojazdu na kablu do ładowania do złącza wejściowego pojazdu.
6. Rozpocznij ładowanie.

### Po zakończeniu ładowania

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

### Wylądowania lukowe powstałe w wyniku wyciągnięcia kabla do ładowania z użyciem siły

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem lub poważnych oparzeń

- Poczekaj, aż wtyczka i złącze zostaną odblokowane
- Odłącz kabel do ładowania

1. Poczekaj, aż pojazd i stacja ładowania odblokują wtyczkę i złącze.
2. Odłącz kabel do ładowania od pojazdu i stacji ładowania.
3. Załóż zaślepkę ochronne na końcówki kabla do ładowania.
4. Odlóż kabel do ładowania do przechowania.

## 7 Czyszczenie

### Ważne:

- Nigdy nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych środków chemicznych. Uszkodzą one kabel do ładowania i mogą powodować jego nieprawidłowe działanie.
- Nie zanurzaj kabla do ładowania w wodzie.

1. Odłącz kabel do ładowania od pojazdu i stacji ładowania.
2. Zabrudzone styki złącza pojazdu i wtyczkę do stacji ładowania należy czyścić suchą, niestrzępiącą się ściereczką.
3. Usuń ciała obce i kurz ze złącza pojazdu i wtyczki do stacji ładowania.
4. Wyczyść kabel do ładowania suchą szmatką.

## 8 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć i utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

## 9 Dane techniczne

|   |  |
|---|--|
| Zgodność.....                             | IEC/EN 62196-2   |
| Norma ładowania.....                      | Tryb 2   |
| Ochrona przed wnikaniem.....              | Z wtyczką przeciwną: IP65<br>Bez wtyczki przeciwniej: IP55 |
| Ochrona przed uderzeniami.....            | IK09   |
| Temperatura robocza.....                  | od -35°C do +50°C  |
| Temperatura w miejscu przechowywania..... | od -35°C do +50°C  |

|                      |   |   |
|----------------------|---|---|
| Nr zamówienia        | 2918273   | 2918274   |
| Napięcie wejściowe   | 480 V/AC, 50/60 Hz                                      | 480 V/AC, 50/60 Hz                                      |
| Natężenie znamionowe | 20 A  | 20 A  |
| Maks. moc wyjściowa  | 11 kW   | 11 kW   |
| Standard kabla       | H07BZ5-F<br>5G 2,5mm <sup>2</sup> +1x0,5mm <sup>2</sup> | H07BZ5-F<br>5G 2,5mm <sup>2</sup> +1x0,5mm <sup>2</sup> |
| Długość kabla        | 5 m   | 7 m   |
| Waga (ok.)           | 2015 g  | 2502 g  |

|                      |   |   |
|----------------------|---|---|
| Nr zamówienia        | 2918275   | 2918276   |
| Napięcie wejściowe   | 480 V/AC, 50/60 Hz                                      | 480 V/AC, 50/60 Hz                                      |
| Natężenie znamionowe | 32 A  | 32 A  |
| Maks. moc wyjściowa  | 22 kW   | 22 kW   |
| Standard kabla       | H07BZ5-F<br>5G 6,0mm <sup>2</sup> +1x0,5mm <sup>2</sup> | H07BZ5-F<br>5G 6,0mm <sup>2</sup> +1x0,5mm <sup>2</sup> |
| Długość kabla        | 5 m   | 7 m   |
| Waga (ok.)           | 3108 g  | 3913 g  |

|                      |                    |  |
|----------------------|--------------------|--|
| Nr zamówienia        | 3059120            |  |
| Napięcie wejściowe   | 250 V/AC, 50/60 Hz |  |
| Natężenie znamionowe | 20 A               |  |

|                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| Nr zamówienia       | 3059120   |  |
| Maks. moc wyjściowa | 3,6 kW  |  |
| Standard kabla      | H07BZ5-F<br>3G 2,5mm <sup>2</sup> +1x0,5mm <sup>2</sup> |  |
| Długość kabla       | 7 m   |  |
| Waga (ok.)          | 1920 g  |  |

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2918273 2918274 2918275 2918276 3059120\_V1\_0424\_dm\_mh\_pl 27021598866172555 I4/O1 en